

## Installation

Par défaut, le CD-ROM est censé être installé dans le lecteur D:\. Au cas où il serait installé dans un autre lecteur, on corrigera la ligne correspondante de *commecri.ini*:

```
[CD-ROM]
lecteurCD=d:\
```

Au cas où une version antérieure de *Communication* écrite aurait déjà été installée sur le disque dur, il est recommandé de remplacer les anciens fichiers.

Ce didacticiel existe en version réseau ou monoposte.



ISBN 2-922689-00-X

**DIDASCOM**

<http://www.didascom.com>

<http://www.cgo.wave.ca/~cvanden/index.html>

# COMMUNICATION ÉCRITE

Une grammaire fondamentale  
et textuelle interactive

MANUEL TECHNIQUE

Christian Vandendorpe



**DIDASCOM**

## Communication écrite

### Une grammaire fondamentale et textuelle interactive

ISBN 2-922689-00-X

Conception et réalisation  
Christian Vandendorpe

Collaboration  
Yvan G. Lepage  
Le Centre d'écriture de l'Université d'Ottawa

## Matériel requis

*Communication écrite* est un manuel interactif qui fonctionne sous environnement Windows 3.1, Windows 95, 98, 2000 ou XP. L'équipement minimal est le suivant:

- un PC compatible IBM 486
- 8 Meg de mémoire vive
- un moniteur VGA 16 couleurs (configuration de base: 640 x 480)
- une souris

## Mise à jour et information

Régulièrement, une mise à jour du fichier principal est placée sur les sites Web de **DIDASCOM**. Il suffit de décompresser le fichier en question et de remplacer ECRIT.EXE par la nouvelle version pour bénéficier des derniers développements.

<http://www.didascom.com>

<http://www.cgo.wave.ca/~cvanden/index.html>

## Personnalisation

On peut personnaliser la feuille de parcours en modifiant le contenu de ce même fichier *commecri.ini*. On y lit actuellement:

[Personnalisation]  
En-tête=«Communication écrite»

On peut modifier le message entre guillemets, après le signe d'égalité, et ainsi personnaliser le parcours effectué, notamment en fonction de l'institution.

## Touches d'accélération



Pour se déplacer dans le manuel, on clique normalement sur les flèches de changement de page. Mais on peut aussi appuyer simultanément sur Alt + flèche.

Le tabulateur permet de déplacer le curseur d'un champ à un autre.

Lorsque le curseur se trouve dans un champ de réponse, on peut normalement obtenir l'évaluation de celle-ci en appuyant sur *Enter* : cela produira le même effet que de cliquer sur le bouton *Évaluation*.

Immédiatement après l'évaluation d'une réponse, on peut souvent passer à la phrase suivante en appuyant sur *Tab*, à condition que le curseur soit toujours visible dans le champ réponse.

La couleur rouge indique une forme incorrecte. Parfois, celle-ci est aussi dénotée par un astérisque. La couleur verte symbolise une forme correcte. La couleur bleue symbolise également une forme correcte et un élément important à retenir.

## Enregistrement du dossier



Le dossier du travail effectué est gardé en mémoire vive jusqu'à la sortie du programme. On sort en cliquant sur l'icône de la main levée, ce qui emmène à la «Page de sortie».

Pour éviter de perdre son dossier de travail, il est recommandé de s'identifier à l'entrée du didacticiel, en page 2. Ainsi, le dossier sera enregistré en continu dès le début.

Cette version de *Communication écrite* permet de relier le dossier avec le parcours assigné par le test *Épigram*, à condition que le fichier de résultats du test (12345.tce) se trouve dans le répertoire de travail. On peut ainsi voir exactement le pourcentage du travail effectué par rapport aux objectifs.

Par défaut, le dossier est enregistré dans le répertoire c:\Ecrit\  
On peut indiquer un autre répertoire de travail en modifiant le contenu du fichier *commecri.ini*. On y lit normalement :

[Chemin]  
lecteur=c:\ecrit\ (ou le répertoire spécifié lors de l'installation)

On pourrait, par exemple, remplacer le paramètre «c:\ecrit\» par «a:\» si l'on désire que l'enregistrement se fasse toujours sur disquette. Cette opération peut se faire à l'aide de *Notepad* ou de n'importe quel traitement de texte, en prenant soin toutefois d'enregistrer en format *Texte* et de n'introduire aucun caractère étranger au système d'exploitation. Ne pas oublier de placer la barre oblique !

## Table des matières

### 1. Registres et variations

- 1.01 Registres de langue
- 1.02 Les anglicismes
- 1.03 Récapitulation

### 2. De l'oral à l'écrit

- 2.01 Spécificité de l'oral
- 2.02 Les pléonasmes
- 2.03 Structures de base
- 2.04 L'interrogation
- 2.05 L'interrogation indirecte
- 2.06 La négation
- 2.07 La préposition
- 2.08 Accord du verbe
- 2.09 Syntaxe du verbe
- 2.10 Emploi des modes
- 2.11 Actif et passif
- 2.12 Les homophones
- 2.13 Le pluriel
- 2.14 Accord des adjectifs
- 2.15 Le participe passé
- 2.16 Récapitulation

### 3. La ponctuation

### 4. Les reprises

- 4.01 Les types de reprise
- 4.02 Reprises pronominales
- 4.03 La relative simple
- 4.04 Relatives II
- 4.05 Reprises lexicales
- 4.06 Récapitulation \*\*\*

### 5. La cohérence

- 5.00 Facteurs de cohérence
- 5.01 Continuité thématique
- 5.02 Progression du paragraphe
- 5.03 Les connecteurs
- 5.04 Éviter la contradiction
- 5.05 Éviter des ellipses
- 5.06 L'emploi des temps
- 5.07 Concordance des temps
- 5.08 Récapitulation \*\*

## Public visé

*Communication écrite* s'adresse à l'élève de fin secondaire ou à l'étudiant de collège ou d'université (ou à tout adulte) qui veut améliorer sa compétence en écrit. Ce programme a été conçu de façon à servir en utilisation autonome ou comme prolongement d'un enseignement. La fonction dossier permet à l'étudiant de garder une trace de ses résultats et de suivre ses progrès à l'intérieur du manuel.

## Méthodologie

Plutôt que de proposer une approche descriptive axée sur l'apprentissage de règles abstraites, ce didacticiel part de difficultés et de problèmes bien réels, tels qu'on en rencontre chez de nombreux étudiants.

Le principe de base consiste à faire prendre conscience des besoins particuliers d'expression que pose la mise en écrit. À partir du moment, en effet, où l'étudiant a pris conscience d'un problème ou d'une différence entre son mode naturel d'expression et la forme normée, un pas essentiel est franchi dans la voie d'un apprentissage.

Un certain nombre de zones grises ont donc été identifiées dans l'emploi de la langue, sur lesquelles trébuchent les élèves. La plupart de celles-ci sont dues à un manque de discrimination entre les formes acceptées à l'oral et celles de l'écrit : dans une culture où l'oral est omniprésent, l'étudiant a souvent tendance à oublier voire à ignorer que l'on n'écrit pas comme on parle. À partir de nombreux travaux d'étudiants, nous avons recensé des points d'achoppement courants. Leur mise en évidence devrait permettre à l'étudiant de prendre conscience des divers problèmes et



L'icône des lunettes indique qu'il y a lieu de cliquer sur la phrase voisine pour faire apparaître une forme cachée, soit le corrigé d'une phrase fautive.



Les ciseaux indiquent qu'un mot ou une partie d'une phrase voisine doit être coupée et envoyée au panier.



Pour reprendre un exercice, il suffit d'appuyer sur le démarreur. Ce bouton, en forme de cible formée de cercles concentriques, se trouve à proximité des commandes de gestion des exercices. En cliquant dessus, toutes les variables sont remises à zéro et l'exercice peut recommencer.



Le feu rouge apparaît dans les pages d'exercice. Il indique qu'il faut donner une réponse avant qu'apparaisse le feu vert, qui donne la possibilité de demander la phrase suivante.



En cliquant sur l'icône de la pile de livres, on fait apparaître un champ d'informations complémentaires: ce peut être une courte bibliographie, un texte d'appoint ou des explications supplémentaires. Ce bouton est particulièrement utile dans certaines pages d'exercices, où il correspond à des explications sur les opérations à exécuter. Il faudrait toujours cliquer dessus lorsqu'il apparaît dans une page.



De même, l'icône d'une lampe allumée indique la présence d'une fenêtre d'explications complémentaires, très visuelle, qu'il est recommandé de consulter.

On peut aussi choisir d'écrire :

Notes= «automatique»

Dans ce cas, le programme créera automatiquement un répertoire au nom de l'utilisateur, à condition que l'utilisateur se soit identifié au préalable. Cette fonction permet ainsi à divers usagers de posséder leurs propres annotations au programme sur un même serveur.

On peut également désactiver la fonction d'annotation, au cas où le professeur voudrait préserver l'intégrité de ses notes à l'usage de sa classe. Dans l'exemple suivant, la fonction est désactivée :

[Annoter]  
Ajouts=«hs»

Pour l'activer, on remplacera «hs» par «autorisé».

Pour supprimer une annotation donnée, il suffit de se rendre dans le répertoire c:\ecrit\ajouts\ et d'effacer le fichier correspondant à la référence de la page. Par exemple, le fichier «40101» correspond à la page «4.01.01 Les types de reprise».

## Autres contrôles



Un fichier d'aide dénoté par un point d'interrogation est accessible à partir de n'importe quelle page du manuel. Ce fichier résume la fonction des diverses icônes.

d'assimiler la norme écrite correspondante.

Le manuel est conçu de façon à solliciter une lecture active. C'est ainsi que de nombreuses informations sont cachées et n'apparaîtront que sur demande, au moyen d'un clic de la souris. Des exemples de tournures incorrectes, systématiquement en rouge, s'effacent pour faire place à la bonne forme, en vert ou en bleu. Par endroits, l'utilisateur peut aussi produire des séquences d'animation. Celles-ci montrent, par exemple, l'assemblage de deux phrases simples en une phrase complexe ou l'expulsion d'une préposition intrusive à l'intérieur d'une phrase. L'objectif est de donner au lecteur la possibilité de créer des événements sur la page-écran afin de mobiliser son attention et ses facultés de mémorisation.

## Exercices et notation

Des exercices variés permettent à l'étudiant de vérifier son degré d'assimilation de la matière. Parfois, comme dans le cas des anglicismes, c'est le contenu même d'une section qui est présenté sous la forme d'un exercice intuitif, de façon à susciter un maximum d'activité de la part de l'élève. Dans la plupart des cas, les réponses erronées sont commentées et la bonne réponse est suggérée. L'étudiant peut reprendre le même exercice aussi souvent qu'il le désire. Un exercice se reconnaît au fait que le titre de la page est suivi d'un ou de plusieurs astérisques.

## Aide spéciale



Si un étudiant reprend à plusieurs reprises une phrase d'un même exercice sans réussir à donner la bonne réponse, un tableau spécial apparaît pour lui suggérer de retourner en arrière et d'améliorer sa méthode de travail. Le programme lui offre la possibilité d'enregistrer sa réponse

dans le bloc-notes pour que l'étudiant puisse la réexaminer ultérieurement, éventuellement avec l'aide de son professeur, si besoin est. Le professeur peut neutraliser cette fonction du programme en réglant le paramètre suivant du fichier *commecri.ini*:

[EnregistreRép]  
Automatique= «oui» («non» désactive cette fonction.)

## La notation

La notation est conçue de façon à soutenir l'apprentissage plutôt qu'à simplement le sanctionner. C'est ainsi que seul le résultat obtenu à la sortie d'une page d'exercice est gardé en mémoire. De plus, l'étudiant est invité à reprendre un exercice autant de fois qu'il le souhaite afin d'obtenir une note parfaite. Les apprentissages ne devraient donc être considérés comme acquis que si la note moyenne est supérieure à 90%. En fait, l'élève devrait se donner pour règle d'obtenir 100% à chaque exercice portant sur un domaine qu'il veut maîtriser.



Pour encourager ce mode de travail orienté vers l'excellence, le logiciel accorde des gratifications visuelles, consistant en une icône pour chaque résultat de 100%. Le niveau de base, dit *débutant*, est symbolisé par une plume.



Dix plumes donnent accès au niveau *intermédiaire*, que dénote un parchemin.



Dix parchemins amènent au niveau *expert*, dénoté par un livre. Les distinctions en question apparaissent à la suite du parcours et sont réactives à l'entrée d'une nouvelle séance de travail.

## Fonctions de bloc-notes et d'annotation



Un **bloc-notes**, symbolisé par l'icône d'une main en train d'écrire, permet à l'utilisateur de prendre des notes au fil de sa lecture et de les enregistrer dans un fichier. La possibilité lui est également donnée d'imprimer le contenu du bloc-notes et de l'enregistrer. Le répertoire où sera entreposé le bloc-notes peut être paramétré dans *Commecri.ini*.

Toutes les réponses correctes aux exercices se placent automatiquement dans le bloc-notes, ce qui permet à l'élève de les enregistrer sur disquette ou de les imprimer, afin de réviser le travail effectué. La fenêtre du bloc-notes se remplit ainsi au fur et à mesure que l'on avance dans les pages d'exercices. Il est nécessaire de la vider lorsqu'elle est trop pleine: cette opération est automatique une fois atteint un certain seuil, signalé par un changement de couleur.

L'icône du bloc-notes permet aussi d'apposer une annotation à la page où l'utilisateur se trouve. Par la suite, la présence d'une annotation est signalée au moyen d'une icône assez semblable à celle du bloc-notes, qui se place au centre de la rangée supérieure du bloc d'icônes. Cette icône permet de lire les annotations faites précédemment.



Pour que cette fonction soit activée, il est nécessaire que le programme trouve le répertoire où placer les annotations. Le nom de ce répertoire est indiqué dans le fichier *commecri.ini* sous la forme :

[Annotation]  
Notes=c:\ecrit\ajouts\

Un bouton de navigation permet de retourner à la page d'où l'on vient et, le cas échéant, de retracer tout le chemin parcouru. L'icône de ce bouton hypertexte est constituée par une flèche pointant vers le haut. Grâce à elle, l'utilisateur qui s'est rendu à une autre page en cliquant sur un hypermot en gras peut retourner directement à sa place d'origine.

Ces deux procédés de navigation, de type séquentiel et hypertextuel, peuvent évidemment être combinés. Ils permettent à chacun d'utiliser ce manuel selon le mode jugé le plus utile: soit en parallèle à des activités de classe, soit pour rafraîchir des notions insuffisamment maîtrisées.



L'icône d'une trace de pas permet d'afficher l'ensemble des pages parcourues sur lesquelles on a passé plus de cinq secondes au cours d'une même séance de travail.

Il est à noter que le **Supplément** comporte lui aussi des flèches de déplacement séquentiel ainsi qu'un bouton de navigation. Cela permet au lecteur intéressé d'en consulter toutes les pages de façon continue. On peut aussi se rendre à une page donnée, car celles-ci sont numérotées. À chaque page, une flèche de retour, orientée vers la gauche, permet de retourner à la page du livre principal où est ancré le lien de la page de Supplément alors ouverte.



A l'exception des pages d'exercice, il est possible d'imprimer toutes les pages du manuel. Dans le cas du livre principal, c'est la page écran qui est imprimée; dans le cas du Supplément, c'est le contenu de la fenêtre. Cela permet à l'étudiant de garder une trace matérielle des pages qui lui paraissent importantes.

À la sortie du manuel, l'élève a la possibilité d'imprimer son dossier. Celui-ci comporte le titre de chaque page sur laquelle il s'est arrêté pendant plus de cinq secondes, suivi du temps passé sur la page en question. Dans le cas d'une page d'exercice (on reconnaît celle-ci au fait qu'elle est suivie d'un astérisque), on trouvera aussi le résultat obtenu, si celui-ci est supérieur à zéro. Enfin, le dossier mentionne le nombre d'exercices effectués, la moyenne obtenue durant la séance de travail et le temps total consacré au didacticiel.

La moyenne pondérée correspond à la moyenne obtenue aux divers exercices effectués moins un point par page d'exercice qui n'a pas été réussie à 100%.

Lors d'une séance ultérieure, l'élève aura la possibilité de rappeler son dossier et de reprendre un exercice moins bien réussi. Seules les meilleures notes obtenues sont conservées dans le dossier. Une fonction de calcul global propose un aperçu chiffré et graphique de la performance d'ensemble aux 224 pages d'exercices du manuel.

## Modes d'utilisation

La matière est regroupée en livres et en chapitres, dont chacun porte sur un type de problème déterminé. Pour favoriser l'apprentissage, il est recommandé que l'élève s'attache à travailler un chapitre à fond avant de passer à un autre. Un *odomètre* situé en bas de page permet de voir en un clin d'oeil la progression à l'intérieur d'un chapitre. A droite de l'odomètre, une petite fenêtre indique le nombre de pages que compte le chapitre.



Tout en s'inscrivant à l'intérieur de la métaphore séculaire du livre, ce manuel prend aussi appui sur les puissantes possibilités de l'hypertexte afin de faciliter la consultation et le travail d'étude. Outre le livre de base, où le déplacement est de type séquentiel, cet ouvrage comporte un *supplément* contenant l'essentiel de la grammaire. Celui-ci, dont la présence est dénotée par l'icône de trois livres empilés, renvoie à un troisième niveau pour des explications de type avancé. Des liens entre les diverses notions étudiées permettent à l'élève de se reporter facilement à des explications complémentaires qui sont situées dans le *supplément* ou dans le niveau *expert*, ou à une autre page du livre principal.

Pour avoir une bonne idée de l'organisation de cet ouvrage, il est recommandé de lire attentivement les pages de *Présentation*, à l'entrée du programme. On se familiarisera ainsi avec la notion d'hypertexte, qui est à la base de ce manuel. L'utilisateur peut en effet circuler dans ce manuel de diverses façons.

#### a) *Comme dans un livre*

Au premier abord, le manuel se présente comme un ensemble de cinq livres. Une table générale permet de choisir le livre dans lequel on veut se rendre. À l'ouverture de chaque livre, une table des matières permet de sélectionner le chapitre voulu. On peut aussi se déplacer de façon séquentielle, page après page, en cliquant sur les flèches de navigation.

Dans le coin supérieur droit, on trouve toujours le titre courant et la pagination. Exemple :

4.02.01 Reprises pronominales 362

Le premier chiffre indique que cette page se trouve dans le livre 4 (*Les reprises*); le

deuxième, que l'on est au chapitre 2; le troisième, que l'on est à la première page de ce chapitre. Enfin, on peut voir qu'on se trouve à la page 362 du manuel.

Lorsque le titre de la page est suivi d'un astérisque, cela indique qu'il s'agit d'une page d'exercice. Le nombre d'astérisques est proportionnel au degré de difficulté de l'exercice. Exemple :

#### 2.06.24 La négation \*\*\*

La page référée ci-dessus propose des exercices sur la négation. Ces exercices sont de difficulté relativement élevée. Le plus haut niveau de difficulté est dénoté par trois astérisques.

#### b) *Comme dans un hypertexte*

On peut aussi se déplacer dans le manuel à l'aide de l'index ou de son dossier personnel, lequel est accessible dans la table générale, à l'entrée. Ou, encore, on peut circuler d'une notion à une autre en cliquant sur les *hypermots*. Ceux-ci sont programmés pour enchaîner sur une nouvelle unité d'information. On reconnaît un hypermot au fait qu'il est de couleur mauve. Dans ce manuel, on trouve deux sortes d'hypermots:

- l'hypermot est en caractères normaux : il donne accès à une page du Supplément qui s'affiche dans une fenêtre sur la même page;



- l'hypermot est en gras : il enchaîne sur une autre page, portant sur le même sujet, et qui peut se situer dans le même livre ou dans un autre livre.